

Williams, R. S.
& Sons Co. Ltd.,

Prüfer:
Meinck Herold.

Tyrolf.

zu 1)

den 2. Februar 1937

R. Schuldf.

Auf das Schreiben vom 7. Dez. v. J.

:.V.I

Handwritten signature and initials
H/2
c/s

Die Firma R.S. Williams & Sons Co. Limited in Toronto hat auf meine Aufforderung zur Bezahlung des Ihnen geschuldeten Betrages von RM 67,50 zunaechst geantwortet, ich solle einen Wechsel auf sie ziehen, sie werde den Wechsel alsdann einloesen. Auf meine Aufforderung, mir einen Scheck ueber den Gegenwert des Ihnen geschuldeten Betrages zukommen zu lassen, hat sie den Betrag von \$ 22,- zum vollstaendigen Ausgleich des Kontos uebersandt, mit dem Bemerken, dass sie Ihnen nicht RM 67,50 sondern nur RM 54,- schulde. Den Mehrbetrag erkenne sie nicht an.

Handwritten notes:
K. A. 28/29
H. E. 15

Handwritten note:
Vor Abg!

Anliegend uebersende ich Ihnen einen Bankscheck ueber RM 47,92, den Gegenwert des nach Abzug der hier entstandenen Kosten, naemlich

- 1) Gebuehr Tarifstelle 9 RM 5,-
- 2) Porto- und Schreibpauschale..... RM 1,-

zusammen RM 6,- = \$2,4

zu 2) Kasse zur Beschaffung eines Schecks ueber den Gegenwert von \$19,60 einschl. Ueberweisungskosten.

verbleibenden Betrages. Es wird sich empfehlen, diesen Betrag zum Ausgleich des Kontos anzunehmen, da eine gerichtliche Beitreibung des geringen Restbetrages wegen

Handwritten note:
~~in Verbindung d. Gebühren~~

der

Firma
Meinel & Herold
Klingenthal i. Sa.

den 2. Februar 1937

Der hierzulande sehr hohen Gerichts- und Anwaltskosten
entsteht eine sehr hohe Gerichts- und Anwaltskosten
entsteht eine sehr hohe Gerichts- und Anwaltskosten

H/S
M
S/D

Der Deutsche Konsul
Auf das Schreiben vom 7. Dez. 1936
I.V.:

Die Firma R.S. Williams & Sons Co., Limited
in Toronto hat auf meine Aufforderung zur Bezahlung
des Ihnen geschuldeten Betrages von RM 67,50 am 28.12.36
geantwortet, ich solle einen Wechsel auf sie ziehen,
sie werde den Wechsel alsdann einlösen. Auf meine
Aufforderung, mir einen Scheck nebst dem Gegenwert
des Ihnen geschuldeten Betrages zukommen zu lassen,
hat sie den Betrag von \$ 22,- zum vollständigen Aus-
gleich des Kontos übersandt, mit dem Bemerkten, dass
sie Ihnen nicht RM 67,50 sondern nur RM 54,- schulde.
Den Mehrbetrag erkenne sie nicht an.

R. S. Williams & Sons Co.
28/12/36

Der Betrag!

Anliegend übersende ich Ihnen einen Bank-
scheck nebst RM 47,92, den Gegenwert des nach Abzug
der hier entstandenen Kosten, namentlich

- 1) Gebühr Tarifstelle 9 RM 5,-
- 2) Porto- und Schreibmaschale RM 1,-

Zusammen RM 6,- = \$ 2,40

verbleibenden Betrages. Es wird sich empfehlen, diesen
Betrag zum Ausgleich des Kontos anzunehmen, da eine ge-
richtliche Beitreibung des geringen Restbetrages wegen

zu 2) Kasse zur Be-
schaffung eines
Schecks nebst dem
Gegenwert von
\$ 19,60 einzahl.
Überweisungskosten.

Firma
Meinel & Herold
Klingenthal i. Sa.

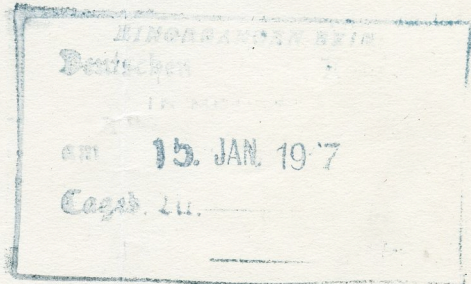
ESTABLISHED 1849

THE WILLIAMS & SONS CO. R.S. LIMITED

MANUFACTURERS - IMPORTERS - DISTRIBUTORS
MUSICAL INSTRUMENTS OF QUALITY

431 KING ST WEST
TORONTO, ONT.

January 13th, 1937.



Mr. H. Schafhausen,
German Consulate,
Montreal, Quebec.

Dear Sirs,

In yours of the 7th inst. you requested
a cheque for \$27.75 as settlement in full of
account of Messrs. Meinel & Herold.

The actual amount of the invoice is RM.44,
but we note that apparently there has been a
mistake, and it should be RM.54.

We are quite prepared to pay the correct
amount of RM. 54 at the present rate of exchange,
and are enclosing cheque for \$22.00 in full
settlement of the account.

Yours truly,

THE R. S. WILLIAMS & SONS CO. LTD.

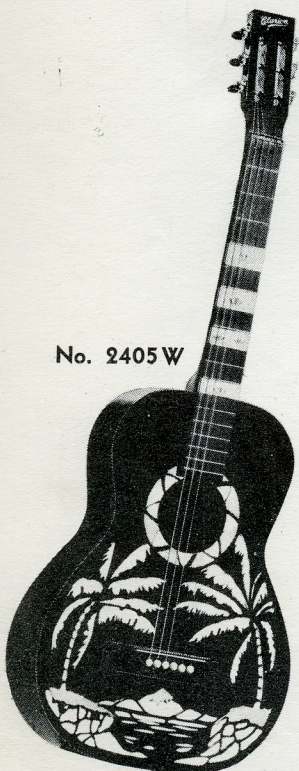
Per: *H. E. Evans*

Accountant.

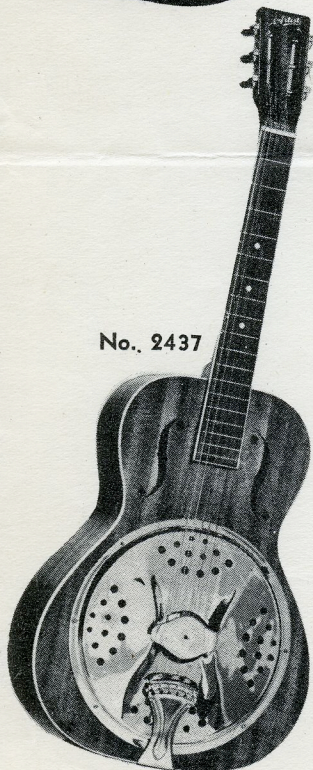
DLE:K

*1/ Kuffe
2/ new
led*

H. E. No. 11 \$22.-



No. 2405W



No. 2437

MANUFACTURERS
OF THE FAMOUS
MADE IN CANADA
ECHO - CLARION
RELIANCE AND
ARTIST
GUITARS - MANDOLINS
AND AMPLIFYING GUITARS

Montreal, January 7, 1937.

R. Schuldf.

mk 7/1

Messrs.
R. S. Williams & Sons Col Ltd.,
431 King St. West,
Toronto, Ont.

Dear Sirs:

I beg to acknowledge, with thanks, receipt of your letter of December 29th, in which you request that I draw on you. I beg to say that, this office, not being a commercial organization, has no facilities for issuing drafts.

I should greatly appreciate it if you would facilitate the settlement of this matter by sending me your own or a bankers cheque for the equivalent of RM 67.50 viz. \$ 27.75 in full settlement of the claim of Messrs. Meinel & Herold.

I shall then forward the proceeds to my correspondents.

Yours very truly,

S/H

(H. Scha fhausen)
Acting German Consul

mk

2) Nach 1 Woche

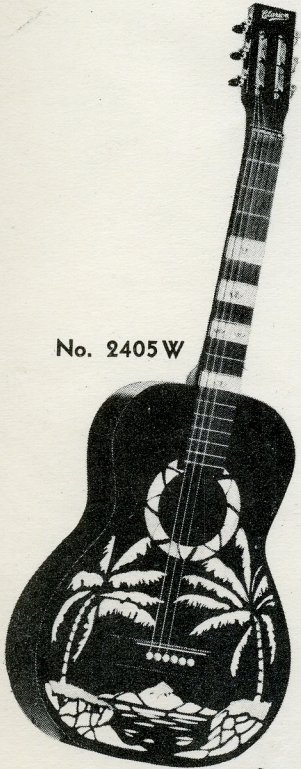
ESTABLISHED 1849

THE R.S. WILLIAMS & SONS CO. LIMITED

MANUFACTURERS - IMPORTERS - DISTRIBUTORS
MUSICAL INSTRUMENTS OF QUALITY

431 KING ST WEST
TORONTO, ONT.

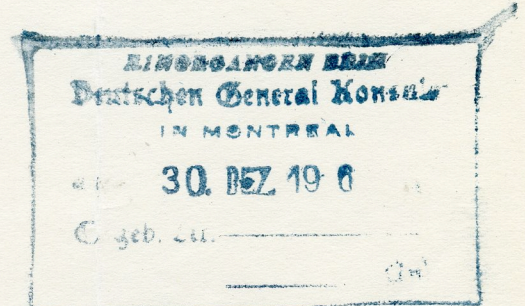
December 29th, 1936.



No. 2405W

Mr. R. Schuldf,
German Consulate General,
Montreal, Quebec.

Dear Sir,



In reply to yours of the 24th inst. regarding account with Messrs. Meinel & Herold of Klingenthal i. Sa. for RM. 67.50, we regret that this was not settled before this, but for the past few months this company was being reorganized, and this caused the delay.

If you will draw at sight on us through the Bank of Commerce at Adelaide & Peter Sts., the draft will be taken care of promptly.

Yours truly,

THE R. S. WILLIAMS & SONS CO., LTD.,

Per: *W. E. Evans*

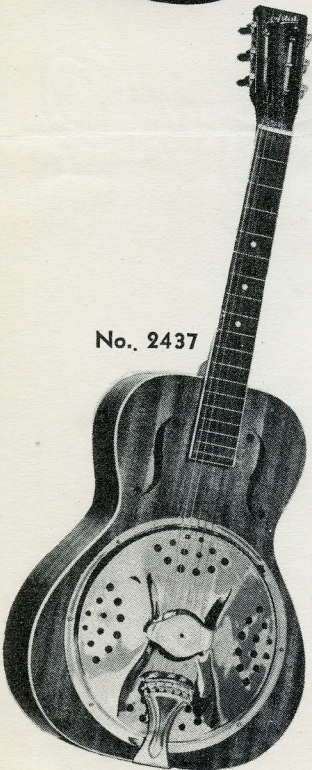
Accountant.

DLE:K

67.50
41

6750
27000

\$ 27,675



No. 2437

MANUFACTURERS
OF THE FAMOUS
MADE IN CANADA
ECHO - CLARION
RELIANCE AND
ARTIST
GUITARS - MANDOLINS
AND AMPLIFYING GUITARS

Montreal, December 24, 1936.

R. Schuldf.

Messrs.
R. S. Williams & Sons Co.Ltd.,
431 King Street,
Toronto, Ont.

me 24/12

Dear Sirs:

My mediation has been requested by Messrs. Meinel & Herold of Klingenthal i.Sa., with regard to an over-due account of RM 67.50 for samples of piano-accordians, supplied to you as per your order of April 23rd, 1935.

I presume that this matter has been overlooked and as I have been charged with collecting this amount, I shall be obliged if you will kindly let me have your bank draft, made payable to Meinel & Herold, for the above amount.

Yours very truly,

S/H

for L.Kempff
German Consul General

14 Ego (Montreal)

Größtes Versandhaus der Branche

Meinel & Herold

Musikinstrumente-, Sprechapparate-, Harmonikafabrik u. -Versand

Klingenthal (Sachsen)

Zweiggeschäfte in verschiedenen Staaten

Telefon Nr. 2139

Telegramm-Adresse Musik Klingenthalsachsen / A. B. C. Code 5. Edition / Mosse Code

We/Ha

Bank-Kont:

Allgemeine Deutsche Credit-Anstalt
Filiale Klingenthal, Sa.
Stadtbank Klingenthal, Sa.
Bank für Handel und Industrie,
Filiale Graslitz i. B.

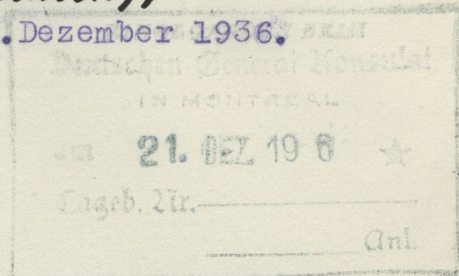
Postscheck-Kont:

für Deutschland Leipzig No. 7990
• Schweiz Bern No. 6065 III
• Schweden Stockholm No. 4295
• Tschechoslowakei Prag No. 72862
• Frankreich Paris No. 1500-11

Klingenthal (Sachsen),

d. 7. Dezember 1936.

An das
Deutsche Generalkonsulat
698, SA. Catherinestreet
M o n t r e a l /Canada



Wir bitten das Deutsche Generalkonsulat um Vermittlung in folgender Angelegenheit:

Die Firma The R.S. Williams & Sons Co., Ltd., Toronto 2, 431 King Street beauftragte mit Schreiben v. 23. April 1935 Muster von Pianoakkordeons, die wir am 22. Juni 1935 laut Rechnungskopie anbei expedierten. Der Rechnungsbetrag lautete auf Rm. 49.--, hinzu kommt außerdem ein von uns bis Toronto bezahlter Frachtverlag in Höhe von Rm. 18.50, so daß die Gesamtforderung an diese Firma sich auf

Rm. 67.50

beläuft. Trotz mehrmaliger Mahnung hat diese Firma vorstehenden Betrag nicht bezahlt, u. a. wurde am 14. März 1936 "eingeschrieben" um Ausgleich gebeten, aber bis heute haben wir weder eine Mitteilung noch Zahlung erhalten.

Wir bitten das Deutsche Generalkonsulat, sich umgehend an obige Firma zu wenden und sie um Aufklärung zu ersuchen, warum (wie es sonst kaufmännisch üblich ist) unsere Schreiben überhaupt nicht beantwortet werden und keine Liquidation des Betrages vorgenommen wird.

Das Ergebnis Ihrer Bemühung wollen Sie uns recht bald bekannt geben und uns gleichzeitig mitteilen, welchen Ruf die Fa. Williams & Sons Co. genießt. Im voraus dankend zeichnen wir

mit deutschem Gruss

Meinel & Herold
i. V. *Karpen*

N.B. Können Sie uns 2 oder 3 größere Musikfirmen in Montreal nennen?



We/Ha

March, 14th, 1936.

R.S. Williams & Sons Co., Ltd.
431, King Street West
T o r o n t o 2 / Canada

Registered!

Gentlemen,

We are sorry to say that till now we did not receive the countervalue of the following items:

invoice of June 22nd, 1935 = Rm. 49.--

cost of freight, laid out
by us (see our letter of
October, 25th, 1935)

= Rm. 18.50

Rm. 67.50

=====

to our favour

Please remit us the above amount in cheque till 15th of April at latest, as we cannot grant you a longer respite.

Yours very truly

Meinel & Herold
i.V.



We/Ha

d. 25. Oktober 1935.

The
R.S. Williams & Sons Co., Ltd.
431, King Street West
T o r o n t o 2

Gentlemen,

We are in receipt of yours dated October, 11th and have noted that you took up the shipment of two accordions. The cost of freight till Toronto amount to

- Rm. 18.50 -

which we debited you. Please balance ^{it} together with the value of the invoice.

We hope the samples gave entire satisfaction and we should be very much pleased to get your order by return.

Yours very truly

Meinel & Herold

MUSIKINSTRUMENTE., SPRECHAPPARATE., HARMONIKAFABRIK UND -VERSAND

Bankkonti:
 Allgemeine Deutsche Credit-Anstalt
 Filiale Klingenthal, Sa.
 Landesbank Westsachsen A.-G.
 Filiale Klingenthal, Sa.
 Bank für Handel und Industrie.
 Filiale Graslitz i. B.
 Stadtbank Klingenthal Nr. 218

Klingenthal (Sachsen)
 Zweiggeschäfte in mehreren Staaten

Telefon Nr. 2139

Postscheck-Verbindungen für:
 Deutschland: Postscheckamt Leipzig Nr. 7990
 Oesterreich: Postsparkassenkonto Wien Nr. 156 537
 Ungarn: Postsparkassenkonto Budapest Nr. 59 158
 Schweiz: Scheckamt Bern Nr. 6065/III
 Schweden: Postgirokonto Stockholm Nr. 4295
 Tschechoslowakei: Postscheckamt Prag Nr. 72 862
 Frankreich: Postscheckamt Paris 1500-11

Telegramm-Adresse: Musik Klingenthalsachsen / A. B. C. Code 5. Edition / Mosse Code

Ihre Order No. 4/23/1935

Code-Wort: -----

Klingenthal (Sachsen).

June, 22nd, 1935.

RECHNUNG für

R. S. Williams & Sons Co., Ltd.

431, King Street West

Toronto /Canada

Bedingungen: Prices in free German Reichsmark, net, at factory, packing at cost.
 Payment: prompt after receipt of the goods.

Reklamationen können nur innerhalb 8 Tagen nach Empfang der Ware berücksichtigt werden.

We have sent for your account and risk through Pa. A. Hartrodt, Hamburg, the following goods:

1 case - marked: M & H
 6241
 Toronto
 Made in Germany

containing:

1	Pianoaccordion No. 2293/25/12, steel reeds, pearl celluloid casing.	22. --
1	Carrying case, fit for No. 2293/25/12	2. 80
1	Pianoaccordion No. 2293/22/12, steel reeds, pearl celluloid casing.	18. 50
1	Carrying case, fit for No. 2293/22/12	2. 50
		45. 80
	packing	3. 40
		Rm. 49. --
		=====

Recapitulation:

commission royalty, packing

5. --
 Rm. 44. --
 ex factory